漢聲

格言

（一）凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

（二）橫逆之來，正以徵平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。

古籍中越南物產

情人土風

（三）

越南的木棉也很著名，「吳錄地理志」說：「交止（阜旁）定安縣，有木棉，樹高大，實如酒杯口，有棉，如蠶之棉也，又可作布，名曰白緤，一名毛布，」「南史，列傳」第八十八林邑國條說：「古貝者，樹名也，其華成者，如鵝毳，抽其緒，紡之以作布，布與紵布不殊。亦染成五色，織爲斑布，」林邑國是今日越南的順化等地。

越南的森林茂密，分佈很廣，約佔全國面積的一半以上，大半屬熱帶季雨林，海拔較高的山區還分佈有溫帶林，森林裏的樹種繁多，著名的有柚木，楠木，烏木，花梨和玉桂樹等，都是具有很高經濟價値的樹木，淸趙翼「甌北詩鈔」有「樹海歌」紀其狀：

「洪荒距今幾萬載，人間尚有草昧在。我行遠到交趾邊，放眼忽驚看樹海。山深谷邃無田疇，人烟斷絕林木稠。禹刊益焚所不到，剩作叢菁森邃取。（取字阜旁）託根石罅瘠且鈍，十年猶難長一寸。徑皆盈丈高百尋，此木豈可歲月論。始知生自盤古初，漢柏秦松猶覺嫩。支離天矯非一形，爾雅箋疏無其名。……」趙甌北曾到過越南邊境，此詩實親歷而得，故能逼眞如畫。

此外，越南的地底下埋藏着豐富的礦產，河海中聚集着大量的水產（中國古籍中便常提到越南的明珠），這些豐富的自然財富，是越南人民進行社會建設和發展國民經濟重要的有利條件。

竹林七賢

與阮籍，嵇康等相善，仕晉爲建威將軍，伶嗜酒，而性不亂，著「酒德頌」以明志，認爲縱酒必制之以德，若酒而無德，則必如放蕩之馬，橫衝直奔而無有歸宿，故今之冒酒者，咸效法於劉伶焉。

王戎，晉臨沂人，初仕於魏，至晉惠帝時，爲賈后所用，官至司徒，司機要。

但雖立於朝，而無所建白，性復貪吝，所置田園，偏諸州邑，靡特聚而不散，且儉嗇不自享受，時人謂之膏盲之疾，竹林中，以王之聲譽爲最劣，賢云乎哉！（完）

牛油史話

很久以來，牛油便成爲了人類一種最爲重要的食物，三千多年前的印度文字便描述了如何利用牛油作爲敬神的祭品，甚至在今天，印度的統治者也用牛油來塗身，使自己神聖化。

製造牛油的方法，是牧人無意間發現的，他們用皮袋盛載了牛奶，吊掛在牲畜的背部上，它們邊來邊去，結果，令到牛油中的奶油凝成一塊塊。

他們初時利用凹陷的圓木頭，作爲攪乳器，他們把牛奶放在淺桶內，撇去上面的奶油，然後，把這些放在圓木頭內或者皮袋內搖勻，即會產生一種厚厚的黃色牛油。

製造牛油（奶油）的基本原理，今天和五千年前的皆是一樣——唯一不同的，

中國英雄傳

李廣

以防萬一，但最高決策是防禦，在沒有壓倒優勢之前，決不深入進攻，在這防禦政策時期，漢朝第一個猛士，便是「飛將軍」李廣。

李廣，隴西成紀（甘肅大水）人，其先李信爲秦將，文帝十四年，匈奴十四萬人進到彭陽（在甘肅），先鋒斥侯（土旁），居然出現于離長安三百里的甘泉宮，漢朝全力抵抗，才算將匈奴擊退，這是漢朝第一次的有力抵抗，就在這一次抗戰中，李廣以良家子從軍，射殺匈奴最多，文帝知道，派他爲郎騎常侍，意思是要他訓練軍官。他常從文帝打獵，格殺猛獸很多，文帝曾說，「可惜李廣生不逢時，要是在高祖之世，萬戶侯算得什麼呢？」這就是文帝認爲他的才幹，不下韓信等人，只是現在國家實行防禦政策，如此英雄，無用武之地而已，當時文帝一面訓練軍官，一面用周亞夫在長安西面設「細柳營」作萬一決死戰之用，當時邊境有事，用烽火爲號，火光常照到甘泉宮和長安來。

到景帝時候，漢朝國力已較強了，這時吳楚造反，李廣率騎兵，從周亞夫出征，一戰成名，不過因爲他曾與梁王有來往，沒有得到獎賞，當時漢朝是禁止文武官吏與諸侯發生關係的。

於是出爲上谷太守，匈奴來攻，廣親上前線射殺，時大臣公孫昆邪見到景帝，說到李廣之勇，繼而流淚說：「李廣材氣，天下無雙，但他過於自負，總是身先士卒與匈奴拼命，萬一戰死，就太可惜了，」景帝調他爲上郡太守，匈奴攻上郡，朝廷不欲大戰，派宮中高官到廣處，一面視察前線，一面制止他猛進，一天，這中由貴官帶數十名騎兵出游，看見三個匈奴兵，一接觸，

民間故事

瀛海清吟

▲落花　盧觀藜

飄泊天涯漫寂寥，故園春老夢魂遙。鷓鴣啼血思歸客，花落荒江咽暮潮。

其二

鵑啼鶯囀報春深，淚濕征衫恨不禁。細問落花花不語，茶蘼（酉旁）開盡影沉沉。

其三

春暮更增憐舊感，聞來倍覺道書親。一帆細雨烟波杳，那更牽情水遠人。

×××

石達開詩文的眞僞

大盜亦有道，詩書所不屑。黃金若糞土，肝胆硬如鐵。策馬渡懸崖，彎弓射胡月。人頭作酒杯，飲盡仇讎血。

上面的一首五律，據說是石達開西征時的題壁詩寫得頗爲雄壯，石達開以能詩傳於世，他所遺留下來的詩文甚夥，除了散見於太平天國的文獻及他人的文集中，他自己也有「石達開詩文集」一，「詩文選」等等。

他的「答曾國藩詩」五首，初見於「飲冰室詩話」，後來出現一種「殘山剩水樓」刊本，其中除載有此五首外，還有「途中感懷」二十首，詞二十首詩，在柳亞子「題殘山剩水樓刊本石達開遺詩後」及「題盧冀野輯石達開詩鈔後」等兩篇跋文中，證明是南社詩人高旭僞造的，連帶「答曾詩」五首也被後人斷爲僞造，至於本文開頭所引的題壁詩，亦成了問題，倒是近年發現的二首「白龍洞題壁詩」及「大定與苗胞歡聚詩」，

民國五十五年列必珠民治黨第廿屆職員表

執行委員 曾傳忠 梁邦聘 鄭灼
梁樹邦 朱銳 丘迺秀
梁掌朝 黃耀威 黃炳炎

主任委員	曾傳忠	副	梁邦聘
秘書	梁掌朝	副	朱銳
財政	梁樹邦	副	黃耀威
外交	黃炳炎	副	丘迺秀
組織	曾傳忠	副	林富
宣傳	敖天祥	副	馬琼

候補執委 敖濃輝 鄭家棟 黃德持
黃子文 廖培光
監察委員 劉孔昌 鄭濃泮 梁炳煜
鄭兆棟 鄭庚林

監察主任	劉孔昌	副	鄭濃泮
監察書記	鄭兆棟		

候補監察 温根松 周開瑤 唐裕松
核數 劉孔昌 鄭兆棟 鄭濃泮

民國五十五年列必珠達權社職員表

社長	劉孔昌	副	曾傳忠
議長	鄭家棟	副	敖濃輝
書記	梁掌朝	副	黃炳炎
監督	鄭濃泮	副	梁炳煜
財政	梁樹邦	副	黃耀威
外交	鄭灼	副	朱銳
核數	鄭兆棟	副	鄭濃泮

民國五十五年都城達權社職員表

社長	林普慶	司徒輝
議長	李祁衛	馮盈
監督	呂北祜	李祁健
書記	鄭忠儒	黃鴻儔
財政	司徒誠	梁徊
外交	余才	黃兆華
宣傳	李仕邦	湯穆年
調查	林和	司徒練
福利	呂就榮	呂迎
催收	曾欽	李壯
核數	李仕邦	李淏
庶務	呂壬	司徒有祝

實業部 李祁健 黃兆華 林和
劉有祝 馬廣擇 曾欽
評議員 全體男女社員

民國五十五年達權社雲洪達實業部職員表

總理 王華進　書記 簡國安
財政 趙榮義　外交 林伯勝
監督 周玉生
核數 黃啓珉　簡建平（與行政部同）
董事 伍澤濂 陳文彬 吳一平
李耀權 李華英 關邦健
梅拱學 李顯榮 林普安
林福侃 余喜 林兆光
黃鴻新 劉捷予

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
KEEFER ST MU4-377

△什貨生意出賣
七千元。另点貨。每月舖租壹百八十元。長批約。每月生意約六千元。
△本號常有屋宇商店及工藝實業出賣欲留意者
△開設實業樓宇揀擇
吳國華辦事處啓

劉富
專接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

Sunbeam White
新邊麵飽
美味
新鮮

醫眼配鏡專家
周愛權
精緻各種髦時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM (LTD.)
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244
新到
去蒂一號厚花菰
江南大棗
一級蜜棗
調味第一味本
各欵青島草帽
台灣印藍竹盤
台灣金色鋁架宮燈

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B.C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午弍時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

I. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社設立華僑旅行服務，垂十餘年，一向忠誠爲宗旨，凡國內國外航空輪船鐵路汽車，均有聯絡，中國各地，台灣，香港，觀光旅行省親，出入境手續，代爲辦理，歡迎僑胞移玉或函電詢問，並有特價優待。
㊀弍十五人以上由溫高華至香港單程機票美金叁百五十元
㊁弍十五人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百叁十七元
㊂七十人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百元
㊃全團壹百四人來回雙程機票價以四百七十六元
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3658 MU 1-6815
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

請用透明塑造膠質保護社會保險證件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或捲角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將款連證件付來，即日可以製妥付回。）

本報營業部啓